

# LET'S DO THIS – Japanese

## 子ども（5歳から11歳まで） のCOVID-19ワクチン接種

今すぐご予約を

### なぜ5歳から11歳の子どもにCOVID-19ワクチン接種が必要なのですか？

COVID-19は重篤な疾患や死を引き起こすだけでなく、長期にわたる健康問題の原因となり得るウイルスです。人と人の中で非常に簡単に蔓延します。時には症状がほとんどないか、全くないため、他の人に移す前に自分が感染していると分かりにくいのです。

子どものCOVID-19感染の症状は、大人よりも軽度な場合が多いですが、子どものワクチン接種の有効性を裏付ける確固たる理由があります。

- ワクチンは免疫システムを強化します。お子さんにワクチンを接種させることで、COVID-19による重症化および長期的影響を受ける可能性から守ることができます。
- ワクチン接種は感染を低減するのに役立ち、友人や家族、そしてすべての年齢層の脆弱な人々を含めて地域社会を守ることに繋がります。
- ワクチン接種により、お子さんは学校に通学し、学習や発達に大切な社会活動に参加し続けることができます。

世界中で何百万人もの子どもたちがすでにCOVID-19ワクチンを安全に接種しています。ワクチン接種は子どもにおけるCOVID-19の重症化を防ぎ、家族の安全と健康を守ることが証明されています。

### 子どものワクチンおよび接種量は大人と同じですか？

**いいえ。**5歳から11歳までの子ども向けに承認されたワクチンはPfizer (Comirnaty) の特別な小児用ワクチンで、8週間の間隔をおいて2回接種されます。

5歳から11歳のお子さんへのPfizerワクチンの接種量は、12歳以上の人の接種量の約3分の1です。12歳以上の人への接種量と同様にお子さんを守ることができるため、この年齢層のお子さんにはより少量のワクチンが使用されます。

### 子どもにも大人と同じ副反応がみられますか？

**はい。**子どもにもCOVID-19ワクチン接種後、大人と同じような副反応がみられる場合があります。

以下のような副反応がみられますが、通常軽く、1日か2日後には治ります。

- 頭痛
- 発熱と悪寒
- 倦怠感／疲労感
- 注射部位の筋肉痛および腕の痛み

軽い副反応がみられるのは正常で、それは免疫システムがワクチンに反応していることの現れです。ワクチンにより重篤な副反応が現れることは極めて稀で、COVID-19に実際に罹患したときの方が症状が重篤となる可能性はるかに高くなります。副反応が長期間にわたって続く場合、または何らかの懸念をお持ちの場合は、かかりつけの医師 (GP) にご相談ください。

## 重大な副反応のリスクがあるということは、子どものワクチン接種を控えるべきという意味ですか？

いいえ。オーストラリアで使用されるすべてのCOVID-19ワクチンは安全性に優れ、医療製品管理局 (TGA) およびオーストラリア予防接種専門諮問委員会 (ATAGI) による厳しい検査と評価を受けたうえで、使用が承認および推奨されています。

これまで米国では500万人以上、そして世界中で何百万人という5歳から11歳の子どもたちが安全にCOVID-19ワクチンの接種を受けています。

## COVID-19ワクチン接種は子どもの成長、発達あるいは将来の生殖能力に影響を及ぼしますか？

いいえ。COVID-19ワクチンが子どもの成長および発達に影響を及ぼす可能性があるという証拠はありません。

COVID-19は、罹患した人の健康と幸福に長期的な影響を及ぼす可能性があります。ウイルス感染による合併症の方が、一般的なワクチン接種による軽度の副反応よりも高いリスクを伴います。

## COVID-19に罹患した子どももワクチン接種を受けるべきでしょうか？

はい。COVID-19に罹患したお子さんも、再度の感染から守るために、病気から回復した後にワクチン接種を受けるべきとされています。

## 子どもは私の同意なしでワクチン接種を受けることができますか？

いいえ。5歳から11歳までのお子さんの場合は、親または後見人がCOVID-19ワクチン接種に同意する必要があります。

同意は、予約時そしてワクチン接種時にも必要となります。親または後見人の方がお子さんの予約に付き添えない場合は、オンラインの予約手続きで同意書に記入される際に、接種時に代理で付き添う大人を指名することができます。

予約の際には、指名された代理で付き添う大人に関する詳細を提出していただく必要があります。この情報はワクチン接種時に代理人本人を確認するため、および代理人による同意が認められていることを確認するために必要となります。

同意書に関する詳しい情報は以下をご参照ください: [Vaccination consent FAQs for parents and guardians](#)

## 学校およびスポーツなどを含めて、子どものCOVID-19ワクチン接種は義務付けられていますか？

いいえ。COVID-19ワクチンの接種は義務付けられてはませんが、強く奨励されています。

学校や地域のスポーツ活動に参加するためにCOVID-19ワクチン接種の義務はありません。

## 子どもはブースター接種を受けられますか？

いいえ。若年層の人では2回のワクチン接種で強力な免疫反応が起こります。

将来、この年齢層の子どもにブースター接種が必要かどうかについては、ATAGIが検討します。

## 子どもは学校でCOVID-19のワクチン接種を受けますか？

いいえ。お子さんのワクチン接種は、かかりつけの医師 (GP) または最寄りの薬局、アボリジニ地域管理保健サービス (ACCHS)、NSW保健省ワクチン・クリニックを通してご予約ください。

## 予約方法は？

保護者の方はできる限り早めにお子さんのワクチン接種を予約されるようお勧めします。

オンラインで今すぐご予約を - [www.nsw.gov.au/covid-19/vaccination/get-vaccinated](http://www.nsw.gov.au/covid-19/vaccination/get-vaccinated)

電話でのご予約: 予約ヘルプライン: 1800 57 11 55 / 翻訳通訳サービス (TIS): 131 450